

## CONTRACT DE FURNIZARE DATE



Nr. înreg. D.E.P.A.B.D. 4401752 din 09.08.2018

Nr. înreg. E.F.S.A. 540 din 24.07.2018

### CAPITOLUL I - PĂRȚI CONTRACTANTE

**Direcția pentru Evidența Persoanelor și Administrarea Bazelor de Date**, cu sediul în București, str. Obcina Mare nr.2, sector 6, București, telefon/fax 021-413.48.49, 021-413.55.59, cont IBAN nr.RO42TREZ7065032XXX008550 deschis la Trezoreria Sector 6, cod fiscal 26362870, reprezentată legal prin domnul **Cătălin – Aurel GIULESCU – DIRECTOR** și dl. **OVIDIU DANIEL MĂNESCU – CONTABIL - ȘEF**, în calitate de **FURNIZOR**, pe de o parte,

și

**SOCIETATEA ELECTRICA FURNIZARE S.A. (E.F.S.A.)**, având sediul în Municipiul București, șos. Ștefan cel Mare, nr. 1A, parter parțial, et. 1, etaj 2 și etaj 3 parțial, sector 1, telefon 037 2442001, e-mail office@electricafurnizare.ro înregistrată la Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul București sub nr. J40/8974/2011, cod de înregistrare fiscală RO28909028, cont de virament bancar RO64INGB0001008197998910, deschis la ING BANK NV - Sucursala București, reprezentată legal prin **Mircea PĂTRĂȘCOIU** în funcția de **DIRECTOR GENERAL** și **Cristina PANĂ** în funcția de **DIRECTOR ECONOMIC**, în calitate de **BENEFICIAR**, pe de altă parte,

încheie prezentul **CONTRACT**, în următoarele condiții, stabilite de comun acord:

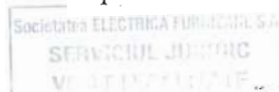
### CAPITOLUL II – OBIECTUL CONTRACTULUI

**Art.1** (1) Obiectul contractului îl constituie livrarea de către D.E.P.A.B.D. a unor date cu caracter personal din R.N.E.P. (Registrul național de evidență a persoanelor), către Societatea Electrica Furnizare S.A., *aferente persoanelor fizice care au calitatea de clienți ai acestora și sunt beneficiare ale prevederilor Hotărârii Guvernului nr.1041/2003 privind unele măsuri de reglementare a facilităților acordate pensionarilor din sectorul energiei electrice, cu modificările și completările ulterioare*, în scopul actualizării evidenței deținute cu informații privind starea civilă (deces) în vederea evitării unor situații care nu se circumscriu dispozițiilor actului normativ invocat.  
(2) Datele cu caracter personal furnizate în temeiul prezentului Contract pot fi prelucrate doar în scopul în care au fost furnizate și nu pot fi prelucrate ulterior în alte scopuri, cu excepția situațiilor prevăzute expres de lege.  
(3) Datele cu caracter personal furnizate în temeiul prezentului Contract nu pot fi transmise terților, indiferent de calitatea acestora, cu excepția transferului către instanța de judecată sau către organul de cercetare penală, la cererea expresă a acestora.

**Art.2** Datele cu caracter personal ce fac obiectul prezentului contract sunt prelucrate în conformitate cu prevederile art.10 și art.11 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.97/2005 privind evidența, domiciliul, reședința și actele de identitate ale cetățenilor români, republicată, cu modificările și completările ulterioare, coroborate cu cele Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului European din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulament General privind Protecția Datelor), denumit în continuare Regulamentul (UE) 2016/679.

**Art.3** În scopul prevăzut la art.1, E.F.S.A. solicită D.E.P.A.B.D., în scris, cel mult o dată pe lună, date actualizate privind persoanele prevăzute la art. 1, furnizând în acest sens informațiile pe care le deține cu privire la persoanele în cauză.

(2) E.F.S.A. își asumă responsabilitatea cu privire la faptul că datele puse la dispoziția D.E.P.A.B.D. aparțin persoanelor prevăzute la art. 1 și că prelucrarea datelor se realizează cu respectarea legislației privind protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date.



(3) Solicitarea se transmite la D.E.P.A.B.D., însoțită de un suport optic de memorie (CD, CD-RW) cuprinzând fișiere text cu delimitatori sau excel, care vor conține următoarele categorii de date cu caracter personal:

a) *codul numeric personal*,

b) *numele și*

c) *prenumele persoanei*.

(4) D.E.P.A.B.D. prelucrează prin proceduri automate codul numeric personal comunicat potrivit alin.(3) și extrage din Registrul național de evidență a persoanelor, dacă există, **informații privind decesul, respectiv: numărul, anul actului de deces și localitatea în care s-a înregistrat decesul.**

(5) D.E.P.A.B.D. furnizează către E.F.S.A., în termen de 10 zile lucrătoare de la data primirii solicitării, datele prevăzute la alin.(4), înscrise pe un suport optic securizat prin .....(criptare).

### **CAPITOLUL III – DURATA ȘI VALOAREA CONTRACTULUI**

**Art.4** Prezentul Contract intră în vigoare în termen de 10 zile calendaristice de la data semnării și înregistrării sale de ambele părți. Informația cu privire la data intrării în vigoare a prezentului Contract se supune regulilor de transparență prevăzute la art.10 alin.(1).

(2) Prezentul Contract are o valabilitate de 1 an.

(3) Perioada de valabilitate a Contractului se poate prelungi pe perioade de câte un an, în condițiile încheierii de acte adiționale cu cel puțin 30 de zile înainte de expirarea duratei pentru care a fost încheiat.

**Art.5** (1) Valoarea contractului este determinată de tarifele aprobate de Ministerul Finanțelor Publice - Direcția Ajutor de Stat, Practici Neloiale și Prețuri Reglementate respectiv **1 LEU/persoană prelucrată.**

(2) Tariful nu poate fi modificat pe durata contractului decât cu avizul Ministerului Finanțelor Publice.

### **CAPITOLUL IV – DECONTAREA CONTRACTULUI**

**Art.6** a) D.E.P.A.B.D. va emite factura pentru contravaloarea prestației de furnizare a datelor în primele 5 zile calendaristice ale lunii următoare celei în care au fost furnizate datele.

b) Plata se va efectua lunar prin ordin de plată în contul Direcției pentru Evidența Persoanelor și Administrarea Bazelor de Date, cod IBAN nr. RO42TREZ7065032XXX008550, deschis la Trezoreria Sector 6, **în termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice** ale lunii următoare celei în care au fost furnizate datele.

c) Neplata contravalorii prestației de furnizare a datelor, la termenul prevăzut, duce la întreruperea transmisiilor de date.

**Art.7** În caz de neplată, E.F.S.A. va plăti penalități începând cu a 16 zi calendaristică, în cuantum calculat în conformitate cu normele legale în vigoare aplicabile în domeniu.

### **CAPITOLUL V – OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

**Art. 8** (1) Părțile se angajează să respecte dispozițiile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor).

(2) În scopul asigurării respectării prevederilor alin.(1), Părțile dispun măsuri specifice pentru asigurarea respectării dispozițiilor art.25 din Regulamentul (UE) 2016/679.

**Art. 9** (1) Părțile dispun măsurile necesare pentru a se informa în scris, reciproc, în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării protocolului, cu privire la Responsabilul cu protecția datelor cu caracter personal desemnat în conformitate cu dispozițiile art.37 alin.(1) lit.a) din Regulamentul (UE) 2016/679.

(2) Părțile dispun măsurile necesare pentru ca:

- a) Responsabilul cu protecția datelor cu caracter personal desemnat în cadrul fiecăreia dintre instituții să aibă acces la prelucrările de date cu caracter personal desfășurate în baza prezentului contract.
- b) Responsabilii cu protecția datelor cu caracter personal desemnați să poată colabora în scopul îndeplinirii funcțiilor și sarcinilor prevăzute la art.38 și 39 din Regulamentul (UE) 2016/679.
- c) Aplicarea, la nivelul fiecăreia dintre instituții, a măsurilor cuprinse în raportul de evaluare a impactului asupra protecției datelor, realizat potrivit art.8, să fie monitorizată de către Responsabilul cu protecția datelor cu caracter personal.

**Art. 10** (1) În scopul respectării principiului transparenței prelucrărilor, în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării prezentului Contract, acesta va fi publicat pe paginile de internet ale celor două instituții, într-un spațiu ușor accesibil publicului, dedicat transparenței prelucrărilor de date cu caracter personal derulate de către fiecare dintre părți. Afișarea poate fi realizată și la sediul instituției, într-un spațiu amenajat corespunzător.

(2) Informațiile referitoare la Responsabilul cu protecția datelor cu caracter personal desemnat și la modalitatea în care acesta poate fi contactat vor fi precizate în același spațiu.

(3) Nepublicarea prezentului Contract pe site-ul uneia dintre părți în termenul prevăzut la alin.(1), atrage după sine suspendarea de drept a acestuia și sistarea furnizării datelor ce fac obiectul acestuia.

**Art. 11** (1) În cadrul măsurilor tehnice și organizatorice interne pentru realizarea prelucrărilor de date cu caracter personal, părțile dispun măsurile necesare pentru asigurarea respectării dispozițiilor art.6 alin.(1) lit.f) din Regulamentul (UE) 2016/679.

(2) În scopul asigurării confidențialității datelor cu caracter personal, condițiile privind realizarea transferurilor de date în temeiul prezentului Contract se regăsesc în Anexa nr.1 la prezentul protocol și fac parte din categoria informațiilor nedestinate publicității, fiind protejate în mod corespunzător.

(3) Părțile evaluează periodic, cel puțin o dată pe an, modul în care este asigurat un nivel adecvat al securității prelucrărilor realizate în temeiul prezentului Contract cu luarea în considerare a dispozițiilor art.32 alin.(2) din Regulamentul (UE) 2016/679.

(4) Orice încălcare a securității datelor cu caracter personal care privește datele prelucrate în temeiul prezentului Contract este notificată, de îndată, celeilalte Părți. Transmiterea notificării se realizează cel târziu la momentul transmiterii notificării către Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal în condițiile art.33 alin.(1) din Regulamentul (UE) 2016/679. Notificarea va cuprinde cel puțin informațiile prevăzute la art.33 alin.(3) din Regulamentul (UE) 2016/679.

(5) În situația încălcării securității datelor cu caracter personal care privește datele prelucrate în temeiul prezentului Contract, Părțile se informează reciproc în cazul transmiterii unor notificări în condițiile art.34 din Regulamentul (UE) 2016/679.

**Art. 12** (1) Părțile dispun măsurile necesare pentru crearea unei evidențe a activităților de prelucrare derulate în temeiul prezentului protocol.

(2) Părțile au obligația să adopte măsurile de procedură necesare pentru verificarea legalității prelucrărilor realizate în cadrul fiecăreia dintre instituții, creând în acest sens un mecanism de monitorizare a prelucrărilor.

(3) În cadrul măsurilor privind asigurarea transparenței, adoptate în condițiile art.10 alin.(1), Părțile dispun măsurile necesare pentru publicarea informațiilor prevăzute la art.30 alin.(1) din Regulamentul (UE) 2016/679, relevante pentru aplicarea dispozițiilor prezentului Contract.

**Art. 13** (1) Datele cu caracter personal sunt utilizate exclusiv pentru realizarea atribuțiilor E.F.S.A., cu respectarea legislației în vigoare, strict pentru îndeplinirea scopului prevăzut la art.1.

(2) E.F.S.A. nu va transfera, comunica, pune la dispoziție, divulga și nu va supune datele furnizate de către D.E.P.A.B.D. unei operațiuni de prelucrare cu efect similar, direct sau indirect, către persoane fizice sau juridice terțe, sub nicio formă, cu excepția transferului prevăzut la art.1 alin.(3).

**Art. 14** D.E.P.A.B.D. se obligă:

1. să prelucreze și să predea E.F.S.A., datele solicitate, în format electronic în structura menționată la art. 3;



transferului către E.F.S.A., fără a fi necesară vreo notificare prealabilă sau obținerea acordului cu privire la informarea respectivă.

**Art.21** În situația în care, în orice condiții, E.F.S.A.constată că i-au fost furnizate date care nu fac obiectul prezentului protocol, dispune ștergerea acestora prin proceduri ireversibile și notifică de îndată D.E.P.A.B.D. în scopul identificării condițiilor și cauzelor care au permis/favorizat o furnizare neconformă cu termenii prezentului Contract.

## **CAPITOLUL VII – MODIFICARE, COMPLETARE, REZILIERE, ÎNCETARE**

**Art.22** Modificarea sau completarea prezentului contract se poate face numai în baza acordului scris al părților, prin acte adiționale, încheiate potrivit legii, precum și ca urmare a unor modificări de ordin legislativ.

**Art.23** Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, dă dreptul părții lezate de a cere îndeplinirea întocmai a obligației neîndeplinite sau îndeplinite necorespunzător sau rezilierea contractului pe baza unei notificări prealabile, transmisă cu cel puțin 10 zile calendaristice înainte de data la care este preconizat ca rezilierea să producă efecte, fără altă formalitate și fără a fi necesară intervenția instanței.

Până la data încetării contractului, părțile își vor îndeplini toate obligațiile contractuale asumate.

**Art.24** Prezentul contract poate înceta și prin acordul de voință al părților, cu respectarea condiției de îndeplinire a obligațiilor asumate prin acesta.

## **CAPITOLUL VIII – FORȚA MAJORĂ**

**Art.25** (1) Orice împrejurare independentă de voința părților externă, invincibilă, imprevizibilă și de neînălțurat, intervenită după data semnării contractului și care împiedică executarea acestuia, este considerată ca forță majoră și exonerează de răspundere partea care o invocă. Sunt considerate ca forță majoră în sensul acestei clauze, împrejurări care să determine distrugerea bazei de date și a mijloacelor automate de prelucrare a acestora.

(2) Partea care invoca forța majoră trebuie să notifice celelalte părți în termen de 5 (cinci) zile calendaristice de la data la care a intervenit cauza de forță majoră. De asemenea, partea este obligată să comunice celeilalte părți încetarea cauzei de forță majoră în termen de 5 (cinci) zile calendaristice de la încetare.

## **CAPITOLUL IX – SOLUȚIONAREA LITIGIILOR**

**Art.26** Părțile vor depune toate diligențele pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

**Art.27** Dacă după 15 zile de la începerea acestor tratative neoficiale, părțile nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare parte poate solicita ca disputa să se soluționeze de instanțele judecătorești competente.

## **CAPITOLUL X – COMUNICĂRI ÎNTRE PĂRȚI**

**Art.28** (1) Orice comunicare între părți referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris va fi înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

(3) Toate notificările ce se vor efectua în baza prezentului contract vor fi efectuate de părți la adresele menționate în preambulul prezentului contract, sau prin fax; pentru a fi opozabilă modificarea adresei, a numărului de telefon, fax, telex, partea contractantă în cauză va notifica celeilalte părți în scris în termen de cel mult 24 (douăzecișipatru) de ore de la data la care modificarea devine operațională.

## CAPITOLUL XI – DISPOZIȚII FINALE

**Art.29** (1) Datele cu caracter personal prelucrate în temeiul prezentului Contract nu pot fi transferate către țări terțe sau organizații internaționale.

(2) Situațiile de transfer de date cu caracter personal către țări terțe sau organizații internaționale se soluționează punctual, în baza unei cereri scrise, în condițiile stabilite de Regulamentul (UE) 2016/679.

**Art. 30** D.E.P.A.B.D. și E.F.S.A. pot stabili, de comun acord, orice alte măsuri necesare și controlează modul de respectare a acestora pentru asigurarea protecției și securității datelor furnizate.

**Art. 31** D.E.P.A.B.D. și E.F.S.A. vor asigura și controla, potrivit competențelor, ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentului Contract.

**Art.32** În contextul derulării perioadei de implementare/postimplementare a unor proiecte de anvergură, în scopul modernizării sistemului național informatic de evidență a persoanelor, pentru soluționarea unor situații de excepție, intervenite inopinat la nivelul Direcției pentru Evidența Persoanelor și Administrarea Bazelor de Date, aceasta își rezervă dreptul de a suspenda temporar furnizarea datelor, cu notificarea expresă a E.F.S.A..

### **Art.33**

(1) Responsabil de contract din partea DEPABD este d-na Daniela Catavei.

(2) Responsabil de contract din partea EFSA este d-na Ilona-Suzane PĂUNA.

Prezentul contract s-a încheiat astăzi 01.08.2019 în două exemplare, dintre care unul revine BENEFICIARULUI și unul FURNIZORULUI.